Hinweise zum Gebrauch ..... 5
Instructions for Use ..... 8
Instructions d'emploi ..... 11
Instrucciones parasu empleo15
Avvertenze per l'uso ..... 18
Handleiding ..... 21
Brugsanvisning ..... 24
Bruksanvisning ..... 27
Henvisninger til bruken ..... 30
Kãyttōohjeita ..... 33
VarioControl
b8月un


## Deutsch

Der externe Sensor Braun VarioControl ist in seiner Konzeption beispiellos. Er ûbernimmt zentral von der Kamera aus alle Meß- und Regelfunktionen des VarioComputers, wenn der Hauptlampenstab des F 900 getrennt von der Kamera eingesetzt wird. Seine wichtigsten Vorzũge:

- Die Filmempfindlichkeit kann von DIN zu DIN eingestellt werden (2).
- Statt der 3 Computer-Blenden des F 900 sind jetzt 8 nutzbar, einschlie8lich aller $1 / 3$-Zwischenstufen sogar 22 , z. B. bei 21 DIN von Blende 2 bis 22 (3).
- Fûr jede Blende kann die kürzeste und weiteste Entfernung, innerhalb der der Computer bei Normalwinkel arbeitet, bequem auf der Skalenscheibe (4) abgelesen werden.
- Ob das vom Aufnahmeobjekt reflektierte
lösung (5) durch das Computer-Kontrollsignal (6) angezeigt.
- Mitten- (7) und Kabelkontakt (8) machen den VarioControl für jede Kamera einsetzbar.
- Die eingebaute Blitzbereitschaftsanzeige (9) macht ein Beobachten des Hauptlampenstabes überflûssig.
- Das Kabel, das den VarioControl mit dem Hauptlampenstab verbindet, übernimmt sowohl die Stromzuführung als auch die synchrone Zündung.


## Anschließen

Der Hauptlampenstab des F 900 besitzt auf der Rūckseite einen speziellen Anschluß fûr den VarioControl. Die mechanische Sperre wird gelöst, wenn Sie den Blenden-Programmierschalter ganz nach
links ûber die letzte Raststellung hinausschieben. Nach dem Einstecken des VarioControl-Steckers geht der Schieber selbsttătig auf die Position =automatic 0zurück. Der Stecker ist damit verriegelt. Die automatische Lichtmengendosierung wird jetzt vom VarioControl übernommen. (Entriegelung erfolgt entsprechend; Blen-den-Programmierschalter ganz nach links schieben.)

An der Kamera wird der VarioControl zweckmäBigerweise auf den Zubehörschuh aufgesteckt. Bei Kameras ohne Mittenkontakt verwenden Sie bitte das mitgelieferte Synchronkabel. Bei Computerbetrieb muB der Computer-Schalter (10) immer eingeschaltet sein (rotes Feld sichtbar).

## Programmieren

Stellen Sie zunăchst die Empfindlichkeit des verwendeten Filmmaterials am Vario-

Control ein. Drūcken Sie dazu die kleine Răndelscheibe (11) in der Mitte der Skala nach unten und drehen Sie gleichzeitig den äußeren Rändelring (12), bis der gewünschte Wert an der Kerbe im Fenster (2) erscheint und einrastet. Die Empfindlichkeit ist von DIN zu DIN einstellbar.

Im unteren Fenster (3) erscheinen die zur Wahl stehenden Computer-Blenden. Sie erstrecken sich über sieben volle Blendenstufen.

Drehen Sie nun den ăußeren Rändelring (12), bis die Strichmarke auf der von Ihnen bevorzugten Blende steht. Der VarioControl dosiert jetzt die für diese Blende erforderliche Lichtmenge.

Ober bzw. unter den Blenden kōnnen Sie die kürzeste und weiteste Entfernung (in Metern bzw. Feet) ablesen (4), innerhalb der der Computer arbeitet.

## Blitzen

Nach Anschließen und Programmieren des VarioControl braucht der F 900 nur noch am Generator eingeschaltet zu werden, und Sie sind blitzbereit. Achten Sie darauf, daB der Sensor (1) des VarioControl auf das Aufnahmeobjekt gerichtet ist. Blitzbereitschaft wird durch die Kontrollampe (9) angezeigt. Wenn Sie sich vergewissern wollen, ob die reflektierte Lichtmenge bei der programmierten Blende ausreicht, z. B. in groBen Răumen oder bei anderen ungünstigen Reflexionsverhältnissen, Iösen Sie mit dem Handauslöser (5) einen MeBblitz aus. Leuchtet das Computer-Kontrollsignal (6) auf, reicht das Licht aus. Wenn nicht, wählen Sie eine größere Blende oder verringern den Abstand der Blitzlampe zum Aufnahmeobjekt.

Für spezielle Zwecke kōnnen Sie mittels
7 VarioControl auch voll abblitzen, ohne die

Verbindung zum Lampenstab lösen zu müssen. Schalten Sie dafūr (und nur dafür) den Computerschalter (10) aus (schwarzes Feld sichtbar). Es wird dabei nur der Computer abgeschaltet. Die anderen Funktionen des VarioControl bleiben erhalten.

Werden zusätzlich zum Hauptlampenstab noch Zusatzlampenstäbe FZK 900 angeschlossen, so wird nur der Hauptlampenstab vom Braun VarioControl gesteuert. Die FZK 900 dosieren ihr Licht selbst über eigene eingebaute Computer.

Achten Sie im übrigen stets darauf, daß der Sensor des VarioControl nicht direkt vom Licht der einzelnen Lampenstäbe getroffen wird, um Fehlbelichtungen auszuschlieBen.

